

# CHÚ Ý



Nếu quý vị đang tiêm vắc-xin tại nhà thuốc hoặc phòng khám này, thông tin tiêm vắc-xin của quý vị có thể được gửi đến Hệ Thống Thông Tin Tiêm Chủng New Hampshire

## NHIS là gì?

Hệ Thống Thông Tin Tiêm Chủng New Hampshire (NHIS) là hệ thống dựa trên web, tuân thủ HIPAA do Phòng Dịch Vụ Y Tế Công Cộng NH (DPHS) thành lập. NHIS là cách cập nhật hồ sơ vắc-xin miễn phí, an toàn và dễ dàng bất kể vắc-xin được tiêm ở đâu. New Hampshire là tiểu bang thứ 50 trên toàn quốc áp dụng cơ chế đăng ký vắc-xin.

## Hệ thống này ảnh hưởng đến tôi như thế nào?

- Thông tin của quý vị sẽ được tự động gửi đến NHIS từ văn phòng nhà cung cấp, nhà thuốc hoặc phòng khám nếu quý vị Chọn Tham Gia.
- Hồ sơ vắc-xin của quý vị sẽ được lưu giữ an toàn để quý vị và nhà cung cấp có thể xem khi cần.
- Quý vị có thể tải xuống bản sao hồ sơ tiêm vắc-xin của quý vị hoặc con quý vị để cung cấp cho trường học, cơ sở chăm sóc trẻ em hoặc trại hè.

## Những thông tin nào được báo cáo lên NHIS?

- Thông tin cơ bản như tên, địa chỉ, số điện thoại và email.
- Thông tin nhân khẩu học như giới tính, chủng tộc và dân tộc.
- Thông tin về vắc-xin như loại vắc-xin, số lô, ngày hết hạn và ngày tiêm.

## Cách Chọn Tham Gia/Chọn Không Tham Gia:

- Quý vị có quyền chọn tham gia hoặc không tham gia chia sẻ thông tin của mình với NHIS bằng cách thông báo cho nhà cung cấp dịch vụ quản lý. Quý vị có thể phải hoàn thành biểu mẫu cho biết lựa chọn của quý vị.
- Nếu chọn tham gia, quý vị sẽ phải cung cấp đồng ý chia sẻ thông tin của quý vị/con quý vị một cách rõ ràng và thông tin tiêm vắc-xin của quý vị/con quý vị sẽ được nhập vào NHIS.
- Nếu chọn không tham gia, thông tin của quý vị sẽ không được nhập vào NHIS.



Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với nhà cung cấp/dược sĩ của quý vị hoặc truy cập: <https://www.dhhs.nh.gov/programs-services/disease-prevention/immunizations/nh-immunizationinformation-system>